

11. Courage

၁၁။ သတ္တိရှိခြင်း ရဲရင့်ခြင်း

၁၁။ မီးတိုင်းဂုတ်းဂှါခင်,

Matthew 10:26-33 So do not be afraid of them. There is nothing concealed that will not be disclosed, or hidden that will not be made known. What I tell you in the dark, speak in the daylight; what is whispered in your ear, proclaim from the roofs. Do not be afraid of those who kill the body but cannot kill the soul. Rather, be afraid of the One who can destroy both soul and body in hell. Are not two sparrows sold for a penny? Yet not one of them will fall to the ground apart from the will of your Father. And even the very hairs of your head are all numbered. So don't be afraid; you are worth more than many sparrows. Whoever acknowledges me before men, I will also acknowledge him before my Father in heaven. But whoever disowns me before men, I will disown him before my Father in heaven.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၁၀:၂၆-၃၃ ထို့ကြောင့် သူတို့ကို မကြောက်ကြနှင့်။ ဖုံးထားလျက် ရှိသမျှသောအရာတို့သည်ပွင့်လိမ့်မည်။ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းထင်ရှားလိမ့်မည်။ မှောက်မိုက်၌သင်တို့အားငါပြောသောအရာများကိုသင်တို့သည်အလင်း၌ကြားပြောကြလော့။ သင်တို့နားအပါး၌ပြော၍ကြားသောအရာများကိုအိမ်မိုးပေါ်မှဟစ်ကြော်ကြလော့ဟုမိန့်တော်မူ၏။ တနည်းကားကိုယ်ခန္ဓာကိုကာသတ်၍စိတ်ဝိညာဉ်ကိုမသတ်နိုင်သောသူတို့ကိုမကြောက်ကြနှင့်။ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် စိတ်ဝိညာဉ်ကို ငရဲ၌ ဖျက်ဆီးနိုင်သောသူကိုသာ၍ကြောက်ကြလော့။ စာငှက်နှစ်ကောင်ကိုအသေရိတပြားအဘိုးနှင့်ဝယ်ရသည်မဟုတ်လော့။ သင်တို့အဘအခွင့်မရှိလျှင်ထိုစာငှက်တစ်ကောင်မျှမြေသို့မကျရ။ သင်တို့ဆံပင်သည်လည်းအကုန်အစင်ရေတွက်လျက်ရှိ၏။ ထို့ကြောင့်မကြောက်ကြနှင့်။ သင်တို့သည်စာငှက်အများ တို့ထက် သာ၍မြတ်ကြ၏။ အကြင်သူသည် သင်တို့ရှေ့မှာ ငါ့ကိုဝန်ခံအံ့၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိသောငါ၏ခမည်းတော်ရှေ့မှာထိုသူကိုဝန်ခံမည်။ အကြင်သူသည်လူတို့ရှေ့မှာငါ့ကိုငြင်းပယ်အံ့၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ရှိသောငါ၏ခမည်းတော်ရှေ့မှာထိုသူကိုငြင်းပယ်မည်။

ဂျမ်းလင်းမာတ်းဧထ၊ ၁၀:၂၆-၃၃ ပိုင်းခံလေးယ၊ ပေရှင်ခင်။ လွင်းကန်ရှင်၊ ဝံ့ယဝ်တင်းသီင်းတင်းလှင်ကန်တမ်းကမ်၊ လံးခါမ်၊ တိုင်းကန်ပိုတ်၊ ကွတ်၊ ဧဧပျုဧခင်ကမ်၊ မီးသေလိုဝ်သေပိုင်။ လွင်းတိုင်းကန် သိုင်၊ ဝံ့လပုဝံ့တင်းသီင်းတင်းလှင်ကန်တမ်းကမ်၊ လံးခါမ်၊ တိုင်းကန်လံးရှုလံးဂုဏ်ခေခင် ကမ်၊ မီးသေလိုဝ်သေပိုင်။ လွင်းကန်ဂဝ်လတ်း၊ တီးသူဂျးခင်းကန်လမ်းသီင်းခေခင် ဂျ၊ လတ်းဂျးခင်းကန်လီင်းတျ။ လွင်းတိုင်းကန်သူငါခင်းဂိုမ်းရှုခေခင် ရှင်သီခင်၊ ဂျးခိုင်လွမ်ရှုခင်းတျ။ ပိုင်ခိုင်လမ်းယ၊ ပေရှင်ခင်လိုဝ်းကန်ကပ်တံလံးတုင်ခါခင်၊ ထျ၊ ရှုလ်းလေး၊ ကမ်၊ ကပ်လွ်ဝိလိုလ်၊ တံလံးခေခင်။ ရှင် ရှေ့ကန်ယ၊ ပ်တ်းလံး လွ်ဝိလိုလ်၊ တင်းတုင်ခင်၊ ထျ၊ ဂျးခင်း

ငါးရုံးခေတ်တို့။ ကပ်တင်းဂျေးမခင်းခခေတ်မခင်း ကျသရီခိမ်းခိုင်;ဗလ; သိုဝ်ကပ်လံ; ခေတ်ကီခေတ်, ဗေဒသွင်တူဝ် ကမ်,လုံးဂိုဝ်။ ပေးကခွာင့်ပေးသူယင်းကမ်,မီးလိုင် ခေတ် လိုင်းခေတ် တင်းကမ်,လံ;တုန်းဂျေးခိုင်လိခေတ်သေတူဝ်။ ခုခေတ်ဂွင်သူဂျေးခေတ်ကခေတ်, ဝံယူ,တင်းသိင်း;တင်းလူင်ယူ,ကျေး။ ပိုင်းခေတ်ဗလ;ယူ,ပေဂွင်။ သူယင်းခိမ်းမျှတ်; ခေတ်,သေ ခေတ်ကီခေတ်,ဗေဒလိုင်းခေတ်ကျေး။ ဗဟူးလုံသေကမ်,ဝေးဂျေးကခေတ်ဂွင်တုင်းကပ် ဂပ် ဂျေးတီး;ဗဟူး,ခေတ်ဂျေးခေတ်တင်းလံ;ခေတ် ဂျေးခေတ် ဂပ်တင်းဂွင်တုင်းကပ်မခင်းဂျေးတီး; ဗဟူး,ခေတ်ပေးဂပ် ကခေတ်မီးယူ,ဂျေးခိုင်ဂင်ဂျာပ်ပုခေတ်ကျေး။ ဗဟူးလုံသေကမ်,ဝေး ဂျေး ကခေတ်ထိုင်ပိတ်;ဂပ်ဗဟူး,ခေတ်ဂျေးခေတ်တင်းလံ;ခေတ် ဂျေးခေတ် ဂပ်တင်းထိုင်ပိတ်;မခင်း ဂျေးတီး;ဗဟူး,ခေတ်ပေးဂပ် ကခေတ်မီးယူ,ဂျေးခိုင်ဂင်ဂျာပ်ခေတ်ကျေး။

Luke 12:4-5 “I tell you, my friends, do not be afraid of those who kill the body and after that can do no more. But I will show you whom you should fear: Fear Him who, after the killing of the body, has power to throw you into hell. Yes, I tell you, fear Him.”

ရှင်လုကာခရစ်ဝင် ၁၂:၄-၅ ငါ့အဆွေတို့၊ သင်တို့အားငါဆိုသည်ကား၊ ကိုယ်ခန္ဓာကိုသတ်၍ နောက်တဖန် အလျှင်းမပြုနိုင်သော သူတို့ကိုမကြောက်ကြနှင့်။ အဘယ်သူကိုကြောက်ရ မည်နည်း ဟူမူကား၊ ကိုယ်ခန္ဓာ ကိုသတ်ပြီးမှ ငရဲထဲသို့ချနိုင်သောသူကိုကြောက်ကြလော့။ ငါ့အမှန်ဆိုသည်ကား၊ ထိုသူကိုကြောက်ကြလော့။

ရှမ်းလင်းလုဂျေ ၁၂:၄-၅ ဂျေးသေးဂပ်တင်းလံ;ဂိုလုံး။ ဂပ်ဝေးတီး;သူလမ်း ယူ,ပေဂွင် ခပ်လိုင်းကခေတ်ကပ်တူဝ်ခခေတ်,ထူး,တံလံ;ဂူလုံးဗလ;ဂမ်းလိုခင်းကမ်,လင်ဗ ဂိုတ်;သင်လံ;ခေတ်။ တင်းလံ;ဂူဝ်ဗဟူးလုံဝေးခေတ်လမ်းဂွင်ဂျေးကခေတ်ကပ်တူဝ်ခခေတ်,ထူး,တံ ဗလ; ချူးတုန်းသို့,ဂျေးခင်းငါးရုံးခေတ်တို့။ ဂပ်ဝေးတီး;လိုင်းတီး;လုံးလမ်း၊ ဂွင်ဂျေး ခေတ်တို့။

Acts 18:9-11 One night the Lord spoke to Paul in a vision: “Do not be afraid; keep on speaking, do not be silent. For I am with you, and no one is going to attack and harm you, because I have many people in this city.” So Paul stayed for a year and a half, teaching them the word of God.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၁၈:၉-၁၁ ညဉ့်အခါ သခင်ဘုရားသည် ပေါလုအား ဗျာဒိတ်ရူပါရုံကိုပြု၍ သင်သည်မကြောက်နှင့်။ တိတ်ဆိတ်စွာမနေနှင့်။ ဟောပြောလော့။ ငါသည်သင်နှင့်အတူရှိ၏။ သင့်ကိုညှဉ်းခဲခြင်းငှါအဘယ်သူမျှအနိုင်အထက်မပြုရ။ ဤမြို့၌ ငါ၏လူအများရှိကြသည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။ ပေါလုသည်ထိုမြို့သူမြို့သားတို့အားဘုရားသခင်၏နှုတ်ကပတ်တရားတော် ကို ဟောပြောသွန်သင်၍ တနှစ်နှင့်ခြောက်လပတ်လုံး နေလေ၏။

ဝုတ်ထုတမာခေတ်,လင်း ၁၈:၉-၁၁ ခင်းခိုင်,ဂင်ခိုခင်း လင်း;ဗြေးလတ်;တီး ပေးလု ခင်းပျား,တိတ်;ရူ,ပျား,ရူင်,မခင်းခခေတ်ဗလ;ဝေး;- မိုးယူ,ပေဂွင်ပေဗဂ။ ယူ,ပေယူ,တိတ်, တိတ်,ယိခေတ်ယိခေတ်။ ဂျေးလတ်;တို့။ လွင်းမခင်းလမ်းဂပ်မီးယူ,လူလုံးဂခေတ်တင်း မိုးကျေး။ ဗဟူးလုံဂျေးတင်းကမ်,ဂိုတ်;ဗပဂိုတ်;ခေတ်, ဂွ်းလံ;ခခေတ်;လင်;ငါးခင်းသေးမိုး။ ခင်းဝိုင်းခေတ် ဂပ်မီးဂူခင်းခခေတ်ကျေး၊ ဝေးခေတ်,ခေတ်ကျေး။ မခင်းဂျေး ယူ,ဂျေးတီး

ဆခဲပီးပံာ်ဂုဏ်းလိခဲတိမ်တိမ်လဲး; ဂျေးလာတ်;သင်,သွခဲဆုဂ်ဂပတ်;တြးတြးပီခဲ
လဝ်;တီးဂုဏ်းဝိင်းလိခဲဆခဲဂေး။

Discussion: Do not be afraid.

ဆွေးနွေးရန် = မကြောက်နှင့်
ကဆဲတေလံးဂုဏ်,လာတ်; = ယု,ပေဂုဏ်

Philippians 1:27-28 Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand firm in one spirit, contending as one man for the faith of the gospel without being frightened in any way by those who oppose you. This is a sign to them that they will be destroyed, but that you will be saved - and that by God.

ဖိလိပ္ပိုသြဝါဒစာ ၁:၂၇-၂၈ သင်တို့သည်ရန်သူများကြောင့်အလျှင်းမကြောက်ရွံ့မတုန်လှုပ်
ဘဲ၊တပါးတည်းသောစိတ်ဝိညာဉ်တည်၍၊ဧဝံဂေလိတရားနှင့်ဆိုင်သောယုံကြည်ခြင်းအဘို့
အလိုငှါတညီတညွတ်တည်းကြိုးစားအားထုတ်ကြသည်အကြောင်းအရာကို၊ ငါရောက်လျှင်
သင်တို့နှင့်မျက်မှောက်တွေ့သည်ဖြစ်စေ၊ကွာလျက်နေသည်ဖြစ်စေ၊ငါကြားသိရပါမည်အ
ကြောင်း၊ခရစ်တော်၏ဧဝံဂေလိတရားနှင့်အထိုက်အလျောက်ဝတ်ကြီးဝတ်ငယ်များကိုပြု၍
သာနေကြလော့။ထိုသို့ရန်သူများကြောင့်အလျှင်းမကြောက်ရွံ့မတုန်လှုပ်သောအကြောင်း
အရာသည်၊သူတို့၌ပျက်စီးခြင်း၏နိမိတ်လက္ခဏာဖြစ်၏။ဘုရားသခင်စီရင်တော်မူသော
အားဖြင့် သင်တို့၌ကား၊ ကယ်တင်ခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာဖြစ်၏။

ဖိလိပ္ပို ၁:၂၇-၂၈ ဂဝ်ဂ္ဂတ်;ထိုင်သေလဲး;၊ လံးဂုဏ်သူတုး;တုသေကမ်,ဝုး;၊ ယာခဲ
ဂခဲတင်းသူယု,သေကမ်,ဝုး;၊ လွင်းခင်,ဂိုဝ် ဂဝ်တမ်းလံးဂုဏ်လံး;ငိခင်းလွင်းတင်းကဆဲ
သူယင်းကမ်,ဂုဏ်ကမ်,သခဲ, ဂွပ်;ရခဲ,သူ,တင်းလံးလုးလုးလဲး;တေ,ယု,ခဲးလုံ
ဝိလိလုံ,ပုးခိုင်;ဂုလ်းလဲး; ဖွမ်ဂခဲခတ်းလုံပုခဲ;တင်းယုမ်,မတ်;ကဆဲလပ်;သိုင်,
ဂခဲတင်း တြးသတင်းသိုဝ်းပျေ,ဆခဲလိုင် ဂိုတ်းဝတ်;လုင်ဝတ်;ကွခဲ, လွမ်းဂုး
ခင်,ကဆဲထုဂ်,မီခဲ;တင်းတြးသတင်းသိုဝ်းပျေ,ဆခဲတု။ လွင်းတင်းကဆဲကမ်,
ဂုဏ်ကမ်,သခဲ,ဂွပ်;ပိုဝ်;ရခဲ,သူ,ဆခဲလိုင် ပီခဲခိမိဂ်;လဂ်;ခဆဲ,တင်းလု.တင်းလီဝ်
ခင်လဲး;၊ ပီခဲတင်းခေ,ချုတ်;သူဂေး။ ခံ့ပီခဲတင်းကဆဲတြးပီခဲလဝ်;လီ,ယာင်,
ဂေး။

Discussion: Do not be frightened.

ဆွေးနွေးရန် = ကြောက်လန့်တုန်လှုပ်ခြင်းမရှိနှင့်
ကဆဲတေလံးဂုဏ်,လာတ်; = ယု,ပေမီးတင်းကဆဲဂုဏ်ခရာသခဲ,ဝံ

1 Corinthians 16:13-14 Be on your guard; stand firm in the faith; be men of courage; be strong. Do everything in love.

ကောရိန္တု သြဝါဒစာပဌမစောင် ၁၆:၁၃-၁၄ သင်တို့သည် သတိနှင့်စောင့်နေကြလော့။ ယုံကြည်ခြင်း၌တည်ကြလော့။ ယောက်ျားအစွမ်းသတ္တိနှင့်တကွခွန်အားစုံလင်လျက်နေကြလော့။ သင်တို့သည်ခပ်သိမ်းသောအမှုတို့ကို ချစ်ခြင်းမေတ္တာစိတ်နှင့် ဆောင်ရွက်ကြလော့။

၁ ဂျော့ရီခမ်၊ ထု ၁၆:၁၃-၁၄ ဂြိုဟ်းသတိဇလ; ပွဲယူ, တျ။ ဧတ, ယူ, ခဉ်းတၢင်းကၢခ်ယုမ်, မၢတ်; တျ။ ဂြိုဟ်းမိုခ်လိုဝ်ခေင်, ဂူခင်းလံးဇလ; ဂြို; လေးလုမ်, ဝံတင်းဂြိုင်းတျ။ ပျးတင်းလွံတၢင်းဂြိုမိတ်; တျ, သေဇလ; ပွင်ဂြိုဟ်းလွင်းတၢင်းကမူဂျးမီးတင်းသီင်းတင်းလူင်တျ။

Acts 23:11 The following night the Lord stood near Paul and said, “take courage! As you have testified about me in Jerusalem, so you must also testify in Rome.”

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂၃:၁၁ နက်ဖြန်နေ့ည၌တွင် သခင်ဘုရားသည် ပေါလုအနား၌ ပေါ်လာတော်မူလျက်၊ ပေါလု မစိုးရမ်းနှင့်။ ငါ၏အကြောင်းအရာကို သင်သည် ယေရုရှလင်မြို့၌ သက်သေ ခံပြီးသည်နည်းတူ၊ ရောမမြို့၌လည်း ခံရဦးမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဝုတ်ထုတမာခ်, လဝ်; ၂၃:၁၁ ခဉ်းခမ်းဝခင်းမိုဝ်း; ဖုဂ်းခေခေ လဝ်; ဖြူးပေ, မျးဂျးတီးဂြိုမ်းမခင်းဇလ; ဝျး၊- မီးလွံကၢခ်ဂြိုဟ်းဂြိုခ်တျ။ လိုဝ်ခေင်, ကခ်မိုးခါမ်, သၢဂ်းသေ, လွင်းဂ်ဂျးခဉ်း ဝီင်းယေ, ရုသလီမ်, ယဝ်ခေခေ။ ဂျးခဉ်းဝီင်းရုဂ်းမ ဂျး၊ မိုးတဂ်းလံးခါမ်, သၢဂ်းသေ, လူးခွခေ, ကျး၊ ဝျးခေင်, ခေကျး။

Acts 27:25-26 So keep up your courage, men, for I have faith in God that it will happen just as he told me. Nevertheless, we must run aground on some island.”

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂၇:၂၅-၂၆ ထိုကြောင့်အချင်းလူတို့၊ သက်သာခြင်းရှိကြလော့။ ငါ့အားမိန့်တော်မူသည်အတိုင်းဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ငါသည်ဘုရားသခင်ကိုအမှီပြု၍ ယုံခြင်းရှိ၏။ သို့သော်လည်း တစုံတခုသောကျွန်းပေါ်မှာ သင်္ဘောတင်၍ ပျက်ရမည်ဟု ပေါလုဆို၏။

ဝုတ်ထုတမာခ်, လဝ်; ၂၇:၂၅-၂၆ ပိုဝ်းခေဇလ; ဂူခင်းဂြိုင်းလှိုင်းခေ့ကိုလ်း၊ ဂြို; မီးတၢင်းကၢခ်သၢဂ်းသျ, တျ။ ဂ်ဂ်ဂ်ပိုင်းဖြူးပီခ်လဝ်; သေဇလ; မီးတၢင်းကၢခ်ယုမ်, မၢတ်; လွင်းကၢခ်တဂ်းပီခ်မျး ဂျးခေင်, ကခ်မခင်းလဝ်; လၢတ်; ဝံတီးဂ်ခေခေကျး။ ခဉ်းဝျးခေခေသေကျး ဂြိုင်းခေ့လမ်း၊ တဂ်းလံးလူလံးလီဝ်ဂျးခိုင်ဂုခ်သေဂုခ်ဂုခ်ကျး၊ ဝျးခေင်, ခေကျး။

Discussion: Be Courageous.

ဆွေးနွေးရန် = သတ္တိရှိပါ ရဲရင့်ပါ

ကခ် တေလံးဂုပ်, လၢတ်; = ဂြို; မီးတၢင်းဂြိုဟ်းဂြိုခ်တျ။

Acts 4:13 When they saw the courage of Peter and John and realized that they were unschooled, ordinary men, they were astonished and they took note that these men had been with Jesus.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၄:၁၃ ထိုသူတို့သည် ပေတရုနှင့်ယောဟန်တို့၏ ရဲရင့်ခြင်းသတ္တိကိုမြင်၍၊ လူတတ်မဟုတ်၊လူသာမညသာဖြစ်သည်ကို သိမှတ်သဖြင့်အံ့သြ၍နေကြ၏။ ထိုသူနှစ်ယောက် တို့သည် အထက်ကယေဂူနှင့်အတူရှိသည်ကို သတိရ၍၎င်း၊

ဝုတ်ထုတမာဇ်၊လဝ်း ၄:၁၃ မိုဝ်းကခမ်ခပ်ဂုခမ်တၢင်းဂုတ်းဂုၢခမ် ပေ,တရု တင်း ယုဝ်းဂုၢခမ်, ကခမ်ပီခမ်ဂုခမ်းကမ်,ပေးမေးလိဝ်း;စတုစတုဝုးဝုး၊ ကခမ်ပီခမ်ဂုခမ်းပၢခမ် ဂၢင်ဂုလ်းခေခမ်လိုင် ခပ်ကၢမ်းခေ,ခေလ; ခပ်ခုတ်းလုံလံးလွင်းကခမ် သွင်ခုခေခမ် ပီခမ်ခပ်လိုင်းကခမ်ယၢမ်းလံးမီးယူ,လူလ်းဂခမ်တင်း လဝ်းယေ,သု ခေခမ်ကေး။

Acts 4:19-20 But Peter and John replied, “Judge for yourselves whether it is right in God's sight to obey you rather than God. For we cannot help speaking about what we have seen and heard.”

တမန်တော်ဝတ္ထု ၄:၁၉-၂၀ ပေတရုနှင့်ယောဟန်တို့ကလည်း၊ဘုရားသခင်၏စကား တော်ကိုနားထောင်သည်ထက်သင်တို့၏စကားကိုသာ၍နားထောင်သော်၊ဘုရားသခင်ရှေ့ မှာကောင်းမည်မကောင်းမည်ကိုဆင်ခြင်၍စီရင်ကြလော့။ငါတို့သည်ကြားလျက်၊မြင်လျက်ရှိ သောအရာတို့ကို မဟောမပြောဘဲမနေနိုင်ဟု ထိုသူတို့အားဆိုကြ၏။

ဝုတ်ထုတမာဇ်၊လဝ်း ၄:၁၉-၂၀ ပေ,တရု တင်း ယုဝ်းဂုၢခမ်, ကေးခိုခမ်းလၢတ်းတီး ခပ်ခေလ;ဝုး၊- လွင်းကခမ်တၢင်းလံးထွမ်,ကပ်ဂုၢခမ်းသုခေ,သေဂုၢခမ်းဗြေးပီခမ်လဝ်းခေခမ် တၢင်းလီကမ်,လီ ဂုးတီးဗံ,ခေ,ဗြေးပီခမ်လဝ်း ကခမ်ဝုးခေခမ် ခံးလုံဝုခမ်လုံခေလ; လီ,ယၢင်,သေဂမ်း။ လွင်းတၢင်းကခမ်ဂုဝ်းလံးဂုခမ်လံးငိခမ်း လိုင်းခေခမ်ဂုဝ်းကမ်,ဂေး ကမ်,လၢတ်းခေလ; ကမ်,ယူ,လံး၊ ဝုးခေခမ်,ခမ်ကေး။

Discussion: Peter and John were courageous.

ဆွေးနွေးရန် = ပေတရု နှင့် ယောဟန် သတ္တိရှိကြ၏။

ကခမ်တေလံးဂုဝ်,လၢတ်း; = ပေ,တရု တင်း ယုဝ်းဂုၢခမ်, ဂုတ်းဂုၢခမ်ခေ,ကေး။

Philippians 1:14 Because of my chains, most of the brothers in the Lord have been encouraged to speak the word of God more courageously and fearlessly.

ဖိလိပ္ပိုသြဝါဒစာ ၁:၁၄ သခင်ဘုရား၌ ညီအစ်ကိုအများတို့သည် ငါခံရသောချည်နှောင်ခြင်း ကြောင့်ယုံမှားသောစိတ်နှင့်ကင်းလွတ်၍ကြောက်ရွံ့ခြင်းမရှိဘဲ၊နှုတ်ကပတ်တရားတော်ကို သာ၍ ဟောပြောပွဲ ကြ၏။

ဖိလိပ္ပို ၁:၁၄ ပီးခေခမ်ခမ်းလဝ်းဗြေးခေခမ်ခေ, မီးတၢင်းယုမ်,မၢတ်းမခမ်းခိုင်,မုး ဂွမ်းပိုင်းတၢင်းကခမ်ဂပ်လံးခမ်,တူတ်းဂီခမ်းခေခမ်ခေလ;မီးလုံဂုတ်းဂုၢခမ် ယီင်းခံခမ်းဂုတ်း ဂေးလၢတ်းခေဂုဝ်းဂုၢခမ်;တြေးလဝ်းကေး။

Acts 20:22-24 And now, compelled by the Spirit, I am going to Jerusalem, not knowing what will happen to me there. I only know that in every city the Holy Spirit warns me that prison and hardships are facing me. However, I consider my life worth nothing to me, if only I may finish

the race and complete the task the Lord Jesus has given me - the task of testifying to the gospel of God's grace.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂၀: ၂၂-၂၄ ယခုမှာ ငါသည်ဝိညာဉ်တော်အားဖြင့် ချည်နှောင်ခြင်းကိုခံ၍၊ ယေရုရှလင်မြို့သို့သွားရ၏။ ထိုမြို့၌အဘယ်အမှုရောက်မည်ကိုမသိ။ သို့သော်လည်း ချည်နှောင်ခြင်း၊ ညှဉ်းဆဲနှိပ်စက်ခြင်း အမှုတို့သည်ငါ့ကိုဆိုင်းလင့်သည်ဟုသန့်ရှင်းသော ဝိညာဉ်တော်သည် ခပ်သိမ်းသောမြို့တို့၌ ငါ့အားသက်သေခံတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်ဘုရား သခင်၏ကျေးဇူးတော်နှင့်ယှဉ်သောဝေဂေလိတရားကိုသက်သေခံစေခြင်းငှါသခင်ယေရှု၏ လက်မှတ်ခံခဲ့ပြီးသောဓမ္မဆရာအမှုတည်းဟူသောငါ့ဆောင်ရွက်ရသောအမှုကိုဝမ်းမြောက် စွာပြီးစီးစေမည်အကြောင်း၊ ထိုညှဉ်းဆဲခြင်းအမှုတစ်ခုကိုမျှ ငါသည်ပမာဏမပြု၊ ကိုယ် အသက်ကိုလည်းနှမြောခြင်းမရှိ။

ဝုတ်ထုတမာန်,လဝ်; ၂၀၂၂-၂၄ တော့းလိင်ဆံ့ လွမ်းလူလ်း;ဝိလိလ်,လဝ်;ခေခံ့ဗလ; ဂပ်တဂ်းစွၤ,ဂးတီး; ဝိင်းယေ,ရုသလိမ်, ကော့း။ ဂပ်ကမ်,ဂူ့ကမူ့ကမ်လိတ်ဂ်းဂွတ်; ထိုင်မးဂးခိုင်ဂပ် ဂးခင်းဝိင်းခေခံ့။ ဂပ်ဂူလ်းဂူ့ဝုး ဂးတီးဂူ့ဝိင်းဝိင်းခေခံ့ လွင်းတင်းကမ်မတ်းဗုဂ်,တင်း တင်းကမ်ခမ်ဂ်းလၢဂ်းငီခမ်းသေးခေခံ့ ပံ့ထုးဂပ်ဝံ ယူ,ကော့း၊ ဝုးခံ ဝိလိလ်,မူတ်းလၢင်,လဝ်; ပခမ်သတီတီးဂပ်ယူ,ကော့း။ ခင်းဝုး ခေခံ့သေဂော့; လိုင်သေတင်းကမ်ခမ်,လိမ်;တော့,တီးသုတ်း ဂှိတ်းဂူ့ကမူ့လဝ်;ယဝ် တူင်လိင်ခမ်း ကမ်လဝ်;ယေ,သု ကၢပ်;ပခမ်တီးဂပ် ကမ်တဂ်းလံးခမ်,သၢဂ်းသေ, သတင်းသိုဝ်းပျှဲ,ကမ်လၢပ်;သီင်,ဂမ်တင်းဂျေးလူးလဝ်;ခေခံ့ဂပ်ကမ်,မၢတ်း; ကသၢဂ်းဂပ်ထိုင်;တၢမ်,ဂီသင်။

Discussion: Paul was courageous.

ဆွေးနွေးရန် = ပေါလု သတ္တိရှိ၏။

ကမ်တေလံးဂုပ်,လၢတ်; = လဝ်;ပေးလု ဂှတ်းဂုၢမ်ခေခံ့,ကော့း။

Acts 4:31 After they prayed, the place where they were meeting was shaken. And they were all filled with the Holy Spirit and spoke the word of God boldly.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၄:၃၁ ထိုသို့ဆုတောင်းပဋ္ဌနာပြုပြီးမှ၊ စုဝေးသောအရပ်သည် တုန်လှုပ်၍၊ ထိုသူအပေါင်းတို့သည်သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်နှင့်ပြည့်သဖြင့်ဘုရားသခင်၏နှုတ် ကပတ်တရား တော်ကို ရဲရင့်စွာဟောပြောကြ၏။

ဝုတ်ထုတမာန်,လဝ်; ၄:၃၁ ဝံးသေခပ်သူးတွင်းထိုင်ခေခံ့,ခေခံ့ယဝ်ခေခံ့ တီးကမ် ခပ်လူ့ဂမ်တုမ်ဂမ်ခေခံ့ သခမ်,ခွမ်းဝံဗလ; ခပ်ဂးမီးတင်းသီင်;တင်းလူင်လိုင်ခေခံ့ တီမ်ဝံ့တင်း ဝိလိလ်,မူတ်းလၢင်,လဝ်; သေဗလ; ဂျေးလၢတ်;ခေခံ့ဂပ်တီး;တြးလဝ်; ဂှတ်းဂုတ်းဂုၢမ်ဂုၢမ်ခမ်းလိင်ကော့း။

Discussion: Speak boldly.

ဆွေးနွေးရန် = ရဲရင့်စွာဟောပြော၏။

ကခဏ်တေလံးကုပ်,လၢတ်း = ရှေးလၢတ်းဂုတ်းဂုတ်းဂှၢခဏ်ဂှၢခဏ်ကျေး။

Philippians 1:22 I eagerly expect and hope that I will in no way be ashamed, but will have sufficient courage so that now as always Christ will be exalted in my body, whether by life or by death.

ဖိလိပ္ပိသြဝါဒစာ ခး၂၂ ဤကိုယ်ခန္ဓာ၌ငါသည်အသက်ရှင်လျှင်၊ငါပြုသောအမှု၏အကျိုးကား ထိုသို့သောအကျိုးဖြစ်၏။ သို့သော်လည်းအဘယ်အကျိုးကိုရွေးယူရမည်ဟု ငါမသိ။

ဖိလိပ္ပိ ခး၂၂ ပေးကသၢ်းလိပ်းယူ,ခဏ်းတူဝ်ခိင်းခံ့လိုင် ပီခဏ်ကရူဝ်းပုခဏ်းဂဝ်ကျေး။ ခဏ်းဝုးခဏ်သေဂေး; ဂဝ်တၢ်းလံးလိဝ်းဂဝ်ကရူဝ်းကခဏ်လုံဝုးခဏ်ဂဝ်ကမ်,ဂှ။

Discussion: Pray to have courage.

ဆွေးနွေးရန် = သတ္တိရှိဖို့ ဆုတောင်းပါ

ကခဏ်တေလံးကုပ်,လၢတ်း = ယွခဏ်းသူးတွင်းရှ်းလံးမီးတၢင်းဂုတ်းဂှၢခဏ်